

Eleazar von  
*Alēazár yilóh.*

Mariens Dorf seiend Betania zu Namen den Eleazar ihm  
1. *Māryá bāró kin Bitanyá-l miǵáya-h Alēazár ak*  
sie sagen, der krank war ein Mann er war. ihre Schwester aber (war)  
*yān lāhúta enkí hiyāwtí yína. tay sāyǵlá-la*

Marta.  
*Mārtá.*

Maria aber unsern Herrn Salben (mit) gesalbt hat welche sie war,  
2. *Māryá-la ni mādárā-h miǵúra túskuta tiyá kiní,*  
seine Füße aber (ihrer) Person von Haaren mit sie trocknete. ihr Bruder  
*kāy ibá-lan rāǵe-ḥa dāǵārā-h tídriza. tay sāyál-*  
nun Eleazar war.  
*lan Alēazár kiní.*

Seine Schwestern (zu) Jesus Nachricht die: unser Herr! jetzt  
3. *Kāy sāyól Yasús rāǵá-h: ,ni mādárā! kádo*  
den du liebst derjenige er ist krank welche sagten sie schickten.  
*kihíntā-tiyi lāhútā yāna' yaní-h fāríman.*

Jesus nun da er hörte: diese Krankheit Gottes Ruhmes  
4. *Yasús-lan yobá-h: ,tāy dālká Fugí mosá-h*  
Ursache aus, Gottes Sohn um ihn durch dass er geehrt werde es ist da (weil),  
*yiló-h, Fugí bārí-lan kāy yilóh mosāysímo kiní-kā-h,*  
Tod zu [nicht ist] er sagte.  
*rābā-h [má-ki] yárēḥa.*

**አልአዛር ፡ ሚሎሀ ።**

**፩ ማርያ ፡ ባሮ፣ ኪን ፡ በታንያል ፡ ሚጋሃ ፡ አልአዛር ፡ አክያን ፡**  
**ላሐተ ፡ እንኪ ፡ ሐያውቲ ፡ ዩን ። ተይሳዕላለ ፡ ማርታ ።**

**፪ ማርያለ ፡ ኒማዳራሕ ፡ ሚዑረ ፡ ቱስኩተ ፡ ቲያ ፡ ኪኒ ። ካይባ**  
**ለን ፡ ሯግሐ ፡ ዳጋራሕ ፡ ቲድረዘ ። ተይሳዕለን ፡ ላሐታ ፡ አልአዛር ፡**  
**ኪኒ ።**

**፫ ካይሳዖል ፡ ዩሱስ ፡ ሯጋሕ ፡ ኒማዳራ ፡ ካዶ ፡ ኪሂንታቲዩ ፡**  
**ላሐታያን ፡ ዩሂሀ ፡ ፋሪመን ።**

**፬ ዩሱስለን ፡ ዮቦሀ ፡ ታይዳልካ ፡ ፉጊ ፡ ሞሳሕ ፡ ሚሎሕ ፡ ፉጊ ፡**  
**ባሯለን ፡ ካይሚሎሕ ፡ ሞሳይሲሞ ፡ ኪኒካሀ ፡ ራባሕ ፡ ዩሮኸ ።**



Dieser in das er sieht Licht nicht hat er weil, Nachts  
 10. *Tāmmá-l yábelá ifó má-la-hi, bār*  
 (welcher) er geht dieser nun er stösst sich an.  
*yádiya, tí-lan andāfítā.*

Seinen Jüngern zu also ihnen zu er sprach. Diesem von  
 11. *Isí dārūsá-k tāhám tán-āk yá. tāhammí-h*  
 Ende nach Eleazar unser Freund er ist eingeschlafen  
*sārā-h: ,Aleazár, ni sáhíb rína,*  
 ihn dass ich aufstehen lasse nun dass ich gehe ich bin  
*ku- wegúso- lan adáwo kiyó'*  
 ihnen zu er sprach.  
*tán-āk yá.*

Seine Jünger nun o Herr! er schläft wenn also  
 12. *Kāy dārūsá-lan: ,mādárā! rínā-do-lan,*  
 er wird gesund werden, er wird aufstehen nun ihm zu sie sagten.  
*yafiyátā ogútā- lan' ak yán.*

Jesus nun sein Tod von Schlaf von Moment über  
 13. *Iyasús-lan kāy rābí-h rín-tí māh rílóh*  
 er redete sie aber Schlaf von Moment über ihnen zu er spräche dass  
*yáreḫa; íssin-la rín-tí-māh rílóh tán-āk yá-m*  
 sie meinten.  
*yákalan.*

Diesem von Ende am Jesus er offenbarte indem Eleazar  
 14. *Tāhammí-h sārā-h Iyasús yúdosa-h: ,Aleazár*  
 er ist gestorben ihnen zu er sagte.  
*rāba' tán-āk yá.*

፲ ታማል : ያብሊፎ : ማለሂ : ባር : ያዲዮ : ቲለን : አንዳፊታ ።  
 ፲ ወ ፩ ኢሲዳራሳክ : ታሐም : ተናክዮ ። ታሐሚህ : ሳራህ :  
 አልአዛር : ኒሳሐብ : ሯን : ካውጉሶለን : አዳዎኪዮ : ተናክዮ ።  
 ፲ ወ ፪ ካይዳራሳለን : ማዳራ : ሯናዶለን : ዐፊያታ : አጉታለን :  
 አክዮን ።

፲ ወ ፫ ኢየሱስለን : ካይራቢህ : ሯንቲማህ : ዒሎህ : ዮርኸ ።  
 ኢሲንለ : ሯንቲማ : ዒሎህ : ተናክዮም : ዮከለን ።

፲ ወ ፬ ታሐሚህ : ሳራህ : ኢየሱስ : ዐዶሰህ : አልአዛር : ራብ :  
 ተናክዮ ።



Marta Jesus er ist gekommen dass sie hörte als sie ging aus  
 20. *Mārtá Yasús yāmatá-m tóba-gul, taweyē-h,*  
 ihm zu sie ging entgegen, Maria aber Hause im zurückbleibend  
*ák-āh gārāyta, Māryá-lan yára-d difaytáh*  
 sie war.  
*tína.*

Marta aber Jesus zu mein Herr! hier du wärest gewesen wenn  
 21. *Mārtá-la Iyasús-uk: ,y mādārā! tā-l tāniyá-do,*  
 mein Bruder den Tod nicht er wäre entschlafen zu ihm sie sagte.  
*y sāyál rābá mā-rārinā' ak tá.*

Jetzt aber Gott du gebeten was Gott dir zu er wird geben dass  
 22. *,Kādo-la Fúgo rāyimtá-h, Fugí ko-h- yāhayá-m*  
 ich weiss.  
*áriga.'*

Jesus aber dein Bruder wird aufstehen zu ihr er sagte.  
 23. *Iyasús-la: ,ku sāyál ugútā' ak yá.*

Marta nun letztem Tage die Verstorbenen  
 24. *Mārtá-lan: ,sārā laláy, rābóytit*  
 sie werden auferstehen wenn er wird auferstehen dass ich weiss.  
*ugúttā- gul, ugúttā- m áriga.'*

Jesus nun ich bin's an mich er glaubt der welcher  
 25. *Yasús-lan: ,anú kiyó, yóyā yāmína- tí-yi,*  
 er stirbt wenn, er wird genesen, o Marta!  
*rābá-do, urá Martá!'*

ጼ ማርታ፡ የሱስ፡ የመተም፡ ቶበጉል፡ ተውዔህ፡ አካህ፡ ጋራይተ፡  
 ማርያለን፡ ዐረድ፡ ዲፊይተህ፡ ተነ።

ጼ ወ ጼ ማርታለ፡ ኢየሱስክ፡ ይማዳራ፡ ታል፡ ታኒየዶ፡ ይሳ  
 ዐል፡ ራብ፡ ማሯሯና፡ አክተ።

ጼ ወ ጼ ካዶለ፡ ፉጎ፡ ሯዒምተህ፡ ፉጊ፡ ከሀያሐየም፡ አሯገ።

ጼ ወ ጾ ኢየሱስለ፡ ከሳዐል፡ ኡጉታ፡ አክየ።

ጼ ወ ፱ ማርታለን፡ ሳራ፡ ለለዕ፡ ራቦይተት፡ ኡጉታጉል፡ ኡጉ  
 ታም፡ አሯገ።

ጼ ወ ጺ የሱስለን፡ አኑ፡ ከዶ፡ የያ፡ ያሚነቲዶ፡ ራባዶ፡ ኡራ፡  
 ማርታ።

an mich sie glauben welche alle ewige Zeit für  
 26. ,Yóyā tāmina-m umbíh, ummán-gul-úh  
 nicht sie werden sterben. Dieses glaubst du?  
 mā-rábān. tāhám tāmina?'

Du Welt in (welcher) kommt Gottes Sohn seiend  
 27. ,Atú ēdoniyá-l yāmíta Fugí báṛā kin  
 Christus du bist dass ich o mein Herr! ich glaube zu ihm  
 Krestós kitó-m yó wo yī mādārā! anú amína' ak  
 sie sagte.  
 tá.

Dieses sie hatte gesagt als ging sie ihre Schwester welche ist  
 28. Tāhám tarḫá-h tádaya, isí sāyḫlá kin  
 Maria heimlich sie rief auf! du! unser Lehrer er ist gekommen  
 Māryá ḡindākih dáḡḡta: ,aháj ko! ni māmḫír yámata,  
 dich ersehnd er ist zu ihr sie sagte.  
 ku dayáyla yána' ak tá.

Sie hatte gehört als schnell sie stand auf ihm zu nun  
 29. Tóba-gul ṛah ugúttá, kāy-lá-lan  
 sie ging.  
 tádaya.

Marta ihm zu gekommen war Orte am er war noch weil  
 30. Mārtá ē-l ḡāráyta sifrá-l yūá- kāh  
 noch nicht Haus in Eintritt nicht machend er war.  
 ganá ḡára-d sāy-náha-h yína.

ḫ ፳ ፳ ፫ ፫ : ታሚነም : ኡምቢህ : ኡማንጉሉህ : ማራባን ።  
 ታሀም : ታሚነ ።

ḫ ፳ ፳ ኣቱ : ኤዶኒያል : ያሚተ : ፋጊ : ባሯኪን : ክርስቶስ :  
 ኪቶም : ዮ : ዎ : ይማዳራ : አኑ : አሚነ : አክተ ።

ḫ ፳ ፳ ታሀም : ተሮኸህ : ተደዩ ። ኢሲሳቦላ : ኪን : ማርታ : ዒ  
 ንዳኪህ : ደዕተ ። አሀይኮ : ኒማምሂር : ዩመተ : ኩደዐይል : ያነ :  
 አክተ ።

ḫ ፳ ፳ ቶባጉል : ሯህ : ኡጉተ : ካይላለን : ተደዩ ።

፱ መርታ : ኤል : ጋራይተ : ሲፍራል : ይነካህ : ገና : ዐረድ :  
 ሳይናሐህ : ይነ :

Hause im ihr bei (welche) waren sie (eam) tröstend  
 31. *Iára-d ta-líh yínín tay wayēsísā*  
 (welche) waren die Juden schnell sie standen auf sie ging weg dass  
*yínín Ayhúd rah ugútan táweyē-h*  
 dieselbe sie sahen als ihr nach sie folgten, diesem zu ihn dass sie beweine  
*ta- yubélín-gul, tá-d yandabarín, tämmá-l akāh wáyēto*  
 seinem Grabe zu sie gehe dass meinend sie waren.  
*kāy māyagá-l tādīya-m yakalaní yínin.*

Maria Jesu zu sie kam Zeit in ihn sie erblickte seine  
 32. *Māryá Isús-ul gúfta-gúl-la, kāy túbēla, kāy*  
 Füße von Unterteil zu aber vor ihm sie fiel nieder mein Herr!  
*ibí-h gubá-l-la akāh tísqida: ,y mādārā!*  
 hier du wärest gewesen wenn mein Bruder den Tod  
*tā-l tāniyá- do, y sāyál rābá*  
 nicht er wäre nicht entschlafen zu ihm sie sagte.  
*mā- rāyínā' ak táreḥa.*

Jesus Weinen im dieselbe er sah als ihr mit  
 33. *Yasús wáya-k ta yubélá-gul, ta-líh*  
 (die) gekommen waren die Juden also Weinen im dieselben er sah  
*yamatín Ayhúd-lan wáya-k tan yúbēla-*  
 Zeit in seiner Seele von er weinte, seinem Gemütthe in nun  
*gúl-la, isí mānfásá-h wáy-yáreḥa, isí ráge-h-lan*  
 er wurde erregt.  
*rāgánṛāga.*

፴ ወ ፩ ዐረድ ፡ ተሊህ ፡ ያኒን ፡ ተይወዕሲሳይኒን ፡ አይሁድ ፡  
 ሯህ ፡ አጉተን ፡ ተውዴህ ፡ ተዩብሊንጉሉ ፡ ተድየንደብሯን ፡ ታማል ፡  
 አካህ ፡ ወዕቶ ፡ ከይማዐጋል ፡ ተዲየም ፡ የከለኒህ ፡ ያኒን ።

፴ ወ ፪ ማርያ ፡ ኢሱሱል ፡ ጉፍተጉሉ ፡ ከይቲብለ ፡ ከይቢህ ፡  
 ጉባልለ ፡ አካህተከጊደ ፡ ይማዳራ ፡ ታል ፡ ታኒየዶ ፡ ይሳዐል ፡ ራብ ፡  
 ማሯሯና ፡ አክተሮኸ ፡

፴ ወ ፫ የሱስ ፡ ወዐክ ፡ ተዩብለጉል ፡ ተሊህ ፡ የመተን ፡ አይሁድ  
 ለን ፡ ወዐክ ፡ ተንዩብለጉሉ ፡ ኢሱ ፡ ማንፋሳህ ፡ ዋዕ ፡ የሮኸ ፡ ኢሱሯግ  
 ሐለን ፡ ሯጋንሯግ ።



Jesus aber den Stein nun hebt weg! ihnen zu er sagte.  
 39. *Yasús-la* : ,*rá-lan esgajédāá!*‘ *tán-āk yá.*  
 dem Verstorbenen von die Schwester Marta mein Herr! heute  
*rābotíyǐ-h sāyǐlá Mǎrtá* : ,*y mādārā!* *kāfí*  
 der vierte (Tag) geworden ist da Verwesung von Geruch von er ist  
*māfārā yáka kiní-hí, abāsá-h urayá-h kiní*  
 zu ihm sie sagte.  
*ak tá.*

Jesus aber Gottes Glorie dass du sehen sollst du glaubst wenn  
 40. *Yasús-la* : ,*Fugí mosá tábeḷo tāmína-do,*  
 die zu nicht sagte ich? zu ihr er sagte.  
*ko-k m'-iní-yo-ho?*‘ *ak yá.*

den Stein nun sie hoben weg Jesus aber seine Augen Höhe in  
 41. *Rá-lan yasgáyēdīn. Yasús-la is' íntit agánnā-l*  
 er erhob Vater! mich erhört habend du bist weil dir dankend ich bin  
*ugúsa* : ,*abbā! y tóba-h tāna-hí, ku mosāysitā-k-ána*‘  
 er sagte.  
*yáṛḡha.*

ich zwar alle Zeit mich du hörst dass ich weiss  
 42. ,*Anú-lan ummán-gul y tába-m áriḡa;*  
 jetzt aber du mich du hast geschickt dass des Volkes wegen dass sie glauben  
*kádo-la atú y řiriýítá-m bālí-h yāmānóna*  
 Unwissenheit in (welche) sind Leute von Ursache aus dieses Sagen  
*solawí-h yáwin hiýāwí-h řilóh á- y-*  
 im ich bin.  
*k- ána.*‘

፬ ወ ፱ የሱስለ : ራዐለን : ኤስገዔዳኦ : ተናክየ :: ራቡቲይሀ :  
 ሳዕላ : ማርታ : ይማዳራ : ካፊ : ማፋራ : የከሀ : ኪኒሂ : አባሰሀ :  
 ኡረየሀ : ኪኒ : አክተ ::

፵ የሱስለ : ፋጊ : ሞሳ : ታብሎ : ታሚነዶ : ኮክሚኒዮሐ :  
 አክየ ::

፵ ወ ፩ ሯለን : የስገዔዳን :: የሱስለ : ኢሲንተት : አጋናል :  
 ኡጉሰ :: አባ : ይቶበሀ : ታነሂ : ከሞሳይሲታካነ : የሮሐ ::

፵ ወ ፪ አኑለን : ኡማንጉል : ይታብም : አሯገ : ካዶለ : አቱ :  
 ይሯሯይተም : ባሊሀ : ያሞኖና : ሶለኒሀ : ያኒን : ሐያዊሕ : ዒሎሀ :  
 አይካነ ::

Also er hatte gesagt da, grosser Stimme mit er rief  
 43. *Tāhām yarəḫé-h, nābā andāhā-h wāγ-yárəḫe :*  
 Eleazar komm heraus geh' aus sagte er.  
*,Aleazár, amó iró-l! ewáy!‘ yárəḫe.*

Dieser Verstorbene nun Füsse und Hände er ward gebunden  
 44. *Ammáy rāboytí-lan íbob ka gábob yīmṛuwá-h*  
 ihn er war begraben da ja sein Gesicht aber eingehüllt war ihn  
*akāh yīmginíza-kā-h, kāy náf-la maṭamṭamyā-h, akāh*  
 er war eingewickelt obgleich, er kam hervor. Jesus nun Eile in  
*yīmṭiqílā-kā-h, yáwəḡe. Yasús-lan: ,kāmbó-h*  
 bindet auf dass er gehe nun lasset!  
*unhúwā, yādáwo-lan hábā!‘*

Maria und Marta zu (welche) gekommen waren Juden von  
 45. *Māryá-ka- Mārtá-l yámatan Ayhúd-ko*  
 viele Jesus er hat gemacht das sie sahen da, ihn auf  
*māngóm Iyasús abá-m yubəlíní-h, ē-l*  
 sie glaubten.  
*yamánin.*

ihnen von aber der Pharisäer Ort zu gegangen war (ein Teil)  
 46. *Tén-ko-la Farisāwyán ulá-l tádaya-m tána,*  
 abermals (gegen) ihm sie suchten zu reizen Jesus er hat gemacht was  
*láyal kāy yasgagáyin, Iyasús abá-m*  
 Alles ihnen sie sagten.  
*umbíh ak yán.*

ጧወ፫ ታሐም ፡ የሮሔህ ፡ ናባ ፡ አንዳሐሀ ፡ ዋዕ ፡ የሮሔ ።  
 አልአዛር ፡ አሞ ፡ ኢሮል ፡ የሮሔ ፡

ጧወ፬ አማይ ፡ ራቦይቲለን ፡ ኢቦብከ ፡ ጋቦብ ፡ ይምኛውህ ፡  
 አካሀይምጊኒዘካህ ፡ ካይነፍለ ፡ መጠምጠምያህ ፡ አካሀይምጠቅሊ  
 ለካህ ፡ የውዒ ። የሱስለን ፡ ካምቦህ ፡ ኡንሀቀ ፡ ያዳምለን ፡  
 ሐባ ።

ጧወ፭ ማርያክ ፡ ማርታል ፡ የመተን ፡ አይሀድኮ ፡ ማንጎም ፡  
 ኢየሱስ ፡ አበም ፡ ዩብሊኒህ ፡ ኤልየመኒን ።

ጧወ፮ ቱንኮለ ፡ ፈሪሳውያን ፡ ኡላል ፡ ተደየም ፡ ታነ ። ለየል ፡  
 ካይየስገገዒን ። ኢየሱስ ፡ አበም ፡ ኡምቤህ ፡ አክየን ፡

Priesterschaft von Haupt-Herren und die Pharisäer Versammlung  
 47. *Amākos-tí amó-báyil ka Farisáwyán aglá-h*  
 sie (es) sie liessen versammeln was? sollen wir tun zu ihr sie sagten  
*tan yuskohólin: ,áy-m ábenoy? ak yán;*  
 jetzt dieser Mensch Wunder machend ist.  
*,kādo tāy hiyāwtí tā'amirāt abá-yān'.*

wir lassen wenn aber ein jeglicher ihn auf er wird glauben  
 48. *,Habná-do-la, unman-tíyi ē-l yāmína;*  
 Rom von Volk aber es wird kommen unser Volk und unser Land  
*Rom-tí- hiyáw-la tāmíta, ni hiyáw-ka ni bāyó*  
 uns von man wird nehmen.  
*nó-k baysítān.'*

Namen mit Kaiphas ihn (den) sie nennen Priesterschaft von  
 49. *Migāyí-h Qayáfā ak yán mánāboy-tí*  
 Haupt- Herr (der) geworden war ihnen aus einer diesem Jahre (in)  
*amó- báyēlā yáka tán-ko tíyi tāmáay igidā*  
 sein Amtsjahr gewesen war ihr aber ihr wisset was nicht gibt es  
*kā' igida kíyī-k tína: ,átin-la tāyigíni-m mā-la'.*

Nützlich dass es wurde Volk Gesammtheit in  
 50. *,Fāysānā-m yaká-h hiyāw umbí-h*  
 zu Grunde gehe dass als Volkes Statt an einen einzigen Menschen  
*tālāyá-m-ko hiyáw idá-h enki hiyáwto*  
 wir tödten dass er sterbe dass uns für es ist besser ihnen zu  
*nāgdifa-m rábā-m no-h táysa' tán-āk*  
 er sprach.  
*yá.*

፱ ወ ፯ አግኮስቲ፡ አሞባዲልክ፡ ፈሪሳውያን፡ አግለሀ፡ ተን  
 ዮስኮሆሊን፡ አድም፡ አብኖይ፡ አክዩን፡ ካዶ፡ ታይ፡ ሐያውቲ፡  
 ታአሚራት፡ አባያን፡

፱ ወ ፰ ሐብናዶለ፡ አመንቲዩ፡ ኤልያሚን፡ ሮምቲ፡ ሐያውለ፡  
 ታሚተ፡ ኒሐያውከ፡ ኒባሮ፡ ኖክበይሰታን፡

፱ ወ ፱ ሚጋዲሀ፡ ቀያፋ፡ አክያን፡ ማናቦይቲ፡ አሞባዕላ፡  
 ያከ፡ ተንኮ፡ ቲዩ፡ ታማይ፡ አጊዳ፡ ካይጊደ፡ ኪይክቲን፡ አቲንለ፡  
 ታፎጊኒም፡ ማለ፡።

፺ ፋይሳናም፡ ዮከሀ፡ ሐያው፡ አምቢሀ፡ ታላዩምኮ፡ ሐያ  
 ው፡ አዳሀ፡ እንኪ፡ ሐያውቶ፡ ናግዲፈም፡ ራባም፡ ኖሕታይሰ፡  
 ተናክዩ፡።



Der Juden Pascha von Fest nahe war ihr Gewissen das  
 55. *Ayhúd Fāsikí-h bāḡál kább-ya; síní ḡág-ḡa*  
 dass sie reinigten Pascha Feste dem vor Orten aus viele  
*yāynāṣāhónā Fāsiká bāḡalí-h bāsó-h diká-ko māngóm*  
 Jerusalem's Gegend nach sie zogen aus.  
*Iyarusálem ulá-l yáweḡen.*

die Juden Jesu dass sie suchten sie stellten sich zusammen  
 56. *Ayhúd Iyasús wāḡiyónā eríḡisan*  
 Gebet's Haus in Unkenntniß von Zustand in sich wechselseitig fragend  
*māsó-ḡára-l, solaní-h aní-h síua kasína-h:*  
 jetzt warmm ist er ausser Stande Feste zum nicht dass er kommt sagten sie.  
*kádo áy-m tánā bāḡal-lá-h mā-máto? yáḡḡhin.*

Priesterschaft von Haupt-Herren und die Pharisäer welchem an  
 57. *Mānākos-tí amó-bāḡil ka Farisāwyán é- l*  
 er wäre Orte am denen die wüssten unter dass sie fingen zum Zwecke  
*yána riká-l yáḡiga-tíyi-yinín-ko yābārónā ḡilóh*  
 ihnen dass sie anzeigten sie hatten befohlen.  
*tan mikinónā y'izízan.*

ḡ፬፮ አይሁድ ፡ ፋሲኪህ ፡ ባዐል ፡ ካብዩ ። ሰኒ ፡ ረግሐ ፡ ያይ  
 ናጸሆና ፡ ፋሲካ ፡ ባዐሊህ ፡ ባሶህ ፡ ዲካኮ ፡ ማንጎም ፡ ኢየሩሳሌም ፡  
 ኡላል ፡ የውዔን ።

ḡ፬፮ አይሁድ ፡ ኢየሱስ ፡ ዋጊዮና ፡ ኤረረሰን ። ማሶሪል ፡  
 ሶለኒህ ፡ አኒህ ፡ ሲነከሲነህ ፡ ካዶ ፡ አይምታና ፡ ባዐላህ ፡ ማማቶ ፡  
 የሮኸን ፡

ḡ፬፮ ማናኮስቲ ፡ አሞባሊልክ ፡ ፈሪሳውያን ፡ ኤልያን ፡ ርከል ፡  
 ያረገቲዩ ፡ ዩኒንኮ ፡ ያባሮና ፡ ዒሎህ ፡ ተንሚኪኖና ፡ ይኢዘዘን ።